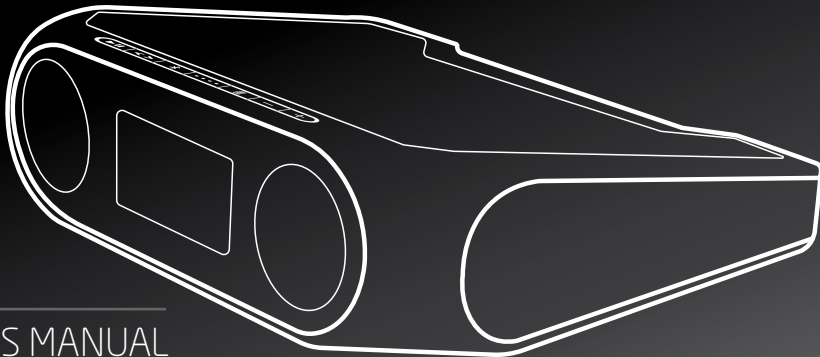


rukus Xtreme

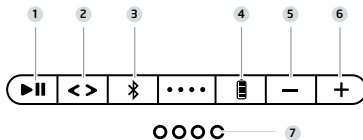
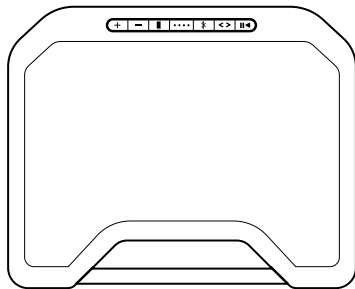
The Super-Loud, All-Terrain, Smartphone Charging, Dual-Powered Wireless
Sound System For Xtreme Audiophiles



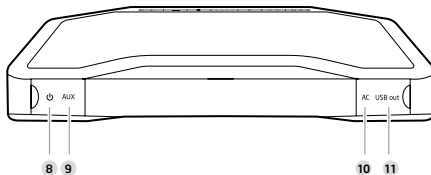
OWNER'S MANUAL

Thank you for purchasing the Etón rukus Xtreme, a portable Bluetooth high-quality sound system featuring solar charging. The rukus Xtreme is powered from the rechargeable Li-ion battery charged by the solar panel or the AC adapter (included). Please read this user manual to get a good understanding of how the rukus Xtreme works and how to fully rock out with it!

RUKUS XTREME FEATURES



OOOC — 7



FUNCTIONS

- 1 Play / Pause
- 2 Next / Prev Track
- 3 Bluetooth button
- 4 Battery charge indicator icon
- 5 Volume down button
- 6 Volume up button
- 7 Battery life LED indicator / Charging LEDs
- 8 Power Button
- 9 AUX-in
- 10 Micro USB-in
(AC/DC power)
- 11 USB Out

CHARGING THE BUILT-IN BATTERY BY THE AC POWER/SOLAR ENERGY

The unit has a built-in Lithium ion battery for portable power when not using the AC adapter (included). When the adapter is plugged in, the unit will start charging. During AC charging, the green Battery Life LED indicators on the display start blinking.

When receiving a solar charge a RED LED will illuminate. The RED LED will be dimmer or brighter depending on how much solar power the unit is converting into energy. To check the overall battery level when solar charging, press .

NOTE: If you have sunshine and the device is plugged in via micro-USB the RED LED will also be illuminated but may be only faintly visible behind the GREEN one.

TO FULLY CHARGE AN EMPTY BATTERY:

AC/DC: 2 to 2.5 hours

Solar: 15 hours*

* Charge times may vary depending on solar conditions.

BATTERY LIFE LED INDICATOR (BUILT IN LITHIUM ION BATTERY)

Press  to check battery level

•	0 - 25 %
••	26 - 50 %
•••	51 - 75 %
••••	76 - 100 %

USB PORT FOR MOBILE DEVICE CHARGING

The USB jack can be used to charge most devices that allow for USB charging (including many mobile phones, smart phones and wireless headsets).

1. Connect one end of the USB cord to your device and the other end to the USB jack of the unit.
2. Your device will automatically start charging

ADJUSTING THE VOLUME LEVEL

Press the  and  buttons to adjust the volume levels.

Holding the  will continually increase the volume until the blue LED blinks, indicating the maximum volume has been reached.

NEXT SONG

To skip to the next track, quickly press next / prev to go to the track button. To go to the previous track, quickly press the next / prev button twice.

PLAYING BACK VIA BLUETOOTH

3. Press and hold the power button until the unit says "power on."
4. Press the Bluetooth button to switch the sound source to Bluetooth mode.
5. Hold the  button for 3 seconds to place the unit in pairing mode. The blue indicator starts blinking rapidly and the unit will say "pairing."
6. Open the Bluetooth settings menu on your Bluetooth-enabled mobile device or computer and connect it to the rukus Xtreme.
7. After successfully pairing the unit will say "Your device is connected."

8. Once Bluetooth is connected, open the music application and press play or press the ►|| button on your device or on the rukus Xtreme. The unit will playback music automatically.

NOTE: Playback time on built-in battery is ~12 hours, depending on music level and other factors.

PLAYING BACK VIA AUX

You can enjoy the sound from an external device such as a portable digital music player. For details, refer to the instruction manual of the device to be connected.

1. Connect any device with headphone or line out jack with a 3.5mm line in cable to **AUX IN** jack on the back of the unit.
2. Press the ⏻ button to turn on the unit.
3. Turn on your external device and press ►|| button.
4. Audio will automatically play through the rukus Xtreme from the device connected to the AUX IN.

NOTE: Bluetooth audio playback is disabled when a cable is plugged into the AUX input.

TROUBLESHOOTING

Hard Reset - If your rukus Xtreme stops responding or will not turn on when the power button is pressed, perform the following:

1. Remove USB or AUX IN cables.
2. Press and hold ⏻ button.
3. While holding the ⏻ button, insert the AC adapter cable into the unit.
4. Release ⏻ button
5. Press and release ⏻ button again, device should turn on.

SPEAKERPHONE MODE

6. When the rukus Xtreme is paired to your phone via Bluetooth it will support speakerphone use.

7. To answer and incoming call press and release ►|| button. To reject the call press and hold the ►|| button.
8. To hang up the call press and release the ►|| button.

NOTE: Calls have priority over Bluetooth and streaming. The AUX-input has priority over calls and Bluetooth audio.

WARNING

- Do not expose this appliance to rain or moisture.
- Do not submerge or expose for extended period to water.
- Protect from high humidity and rain.
- Only operate within specified temperature range (0 °C to 40 °C).
- Clean only with a dry cloth. Do not use detergents or chemical solvents as this might damage the finish.
- Do not remove cover [or back].
- Refer servicing to qualified service personnel.

ENVIRONMENT



DISPOSAL

According to the European Directive 2002/96/EC all electrical and electronic products must be collected separately by a local collection system.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste.

Please dispose of all types of batteries per your Government, State or Local rules and/or regulations. If you are unsure, please call the appropriate local authority to find out how to dispose of them safely and help protect the environment.

WARRANTY REGISTRATION

To ensure full warranty coverage or product updates, registration of your product should be completed as soon as possible after purchase or receipt.

Please go to

<http://www.etoncorp.com/productregistration> or <http://www.soulracorp.com/productregistration> to register your product.

LIMITED WARRANTY

Retain your proof of purchase or the receipt. Limited Warranty information can be viewed at www.etoncorp.com or www.soulracorp.com in the Support section.

SERVICE FOR YOUR PRODUCT

To obtain service for your product, we recommend first contacting a service representative at 800-872-2228 US, 800-637-1648 Canada or (650) 903-3866 for problem determination and trouble-shooting. If further service is required, the technical staff will instruct how to proceed based on whether the radio is still under warranty or needs non-warranty service.

For service outside of North America, please refer to the distributor information included at time of purchase/receipt.

WARRANTY

If your product is still in warranty and the service representative determines that warranty service is needed, a return authorization will be issued and instructions for shipment to an authorized warranty repair facility. Do not ship your radio back without obtaining the return authorization number.

NON-WARRANTY

If your product is no longer under warranty and requires service our technical staff will refer you to the nearest repair facility that will be able to best handle the repair.

FCC COMPLIANCE STATEMENT

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC CAUTION

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment

NOTE: The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

FCC NOTICE

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

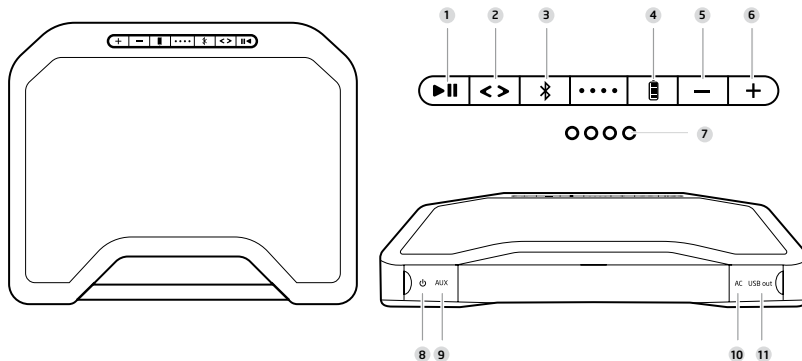
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

INDUSTRY CANADA STATEMENT

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Merci d'avoir acheté le Etón rukus Xtreme, une barre de son Bluetooth portable de haute qualité disposant d'un rechargement solaire. Le rukus Xtreme est alimenté par une batterie Li-ion rechargeable, qui peut être rechargée grâce au panneau solaire ou à l'adaptateur secteur (fourni). Veuillez lire le manuel pour tout comprendre sur la façon dont le rukus Xtreme fonctionne et comment en tirer un son du tonnerre !

CARACTÉRISTIQUES DU UKUS XTREME



FONCTIONS

- 1 Lecture / Pause
- 2 Place suiv / préc
- 3 Touche Bluetooth
- 4 Indicateur de charge de la batterie
- 5 Touche Baisser le volume
- 6 Touche Monter le volume
- 7 Indicateur à DEL de charge de la batterie
/ DEL de charge
- 8 Bouton de mise en marche
- 9 Entrée AUX (AUX-IN)
- 10 Entrée Micro-USB
(Alimentation AC / DC)
- 11 Sortie USB

CHARGER LA BATTERIE INTERNE AVEC L'ÉNERGIE SOLAIRE OU L'ADAPTATEUR SECTEUR

L'appareil dispose d'une batterie Lithium-ion intégrée pour assurer son autonomie énergétique lorsque vous n'utilisez pas l'adaptateur secteur (fourni). L'appareil se met en charge dès que l'adaptateur est branché. Lors du rechargement secteur, les indicateurs de charge de la batterie (sous forme de LED verte affichées à l'écran) commencent à clignoter.

* La durée de recharge varie en fonction de l'ensoleillement.

CHARGER UNE BATTERIE VIDE :

Adaptateur: entre 2 et 2 h 30

Solaire: 15 h*

INDICATEUR LED DE LA CHARGE DE LA BATTERIE (INTÉGRÉ À LA BATTERIE LITHIUM-ION)

Appuyer sur  pour afficher la charge restante de la batterie

•	0 - 25 %
••	26 - 50 %
•••	51 - 75 %
••••	76 - 100 %

PORT USB DE RECHARGE DES APPAREILS PORTABLES

Le port USB permet de recharger la plupart des appareils rechargeables par USB (y compris de nombreux téléphones portables, smartphones et casques sans fil).

1. Branchez le câble USB dans votre périphérique et dans le port USB de l'appareil.

2. Votre appareil commencera automatiquement à se charger

RÉGLER LE VOLUME

Réglez le volume avec les touches  et .

Maintenir le bouton  appuyé augmentera progressivement le volume jusqu'à ce que la LED bleue clignote, indiquant le que volume maximum a été atteint.

CHANSON SUIVANTE

Pour passer à la piste suivante, appuyez rapidement sur suiv / préc pour accéder à la piste. Pour aller à la piste précédente, appuyez rapidement sur le bouton suiv / préc à deux reprises.

LECTURE VIA LE BLUETOOTH

1. Appuyez et maintenez le bouton d'alimentation jusqu'à ce que l'appareil dise « sous tension ».

2. Appuyez sur la touche Bluetooth pour basculer la source sonore dans le mode Bluetooth.
3. Maintenez le bouton  pendant 3 secondes pour mettre l'appareil en mode d'appairage. Le voyant bleu se met à clignoter rapidement et l'appareil dira : « appairage ».
4. Ouvrez le menu des paramètres Bluetooth sur votre appareil mobile compatible Bluetooth ou un ordinateur, et connectez-le au rukus Xtreme.
5. Une fois l'appairage réussi, celui-ci dira « Votre appareil est connecté. »
6. Une fois la connexion Bluetooth établie, ouvrez votre application musicale et appuyez sur « Lire », ou appuyez sur le bouton  de votre appareil ou du rukus Xtreme, qui lira automatiquement la musique.

Remarque : La durée de lecture sur la batterie intégrée est d'environ 12 heures, selon le volume de la musique et d'autres facteurs.

LECTURE VIA L'ENTRÉE AUX

Vous pouvez aussi profiter du son que fournit un appareil externe comme un lecteur de musique numérique portatif. Pour plus de détails, se référer au manuel d'instruction de l'appareil externe.

1. Branchez un câble audio 3,5 mm dans la sortie écouteurs ou la sortie ligne du périphérique et dans l'entrée **AUX IN** au dos de l'appareil.
2. Appuyez sur la touche  pour allumer l'appareil.
3. Appuyez sur la touche  pour sélectionner la source audio AUX si elle n'est pas déjà sélectionnée.

REMARQUE: Le voyant LED AUX s'allume.

4. Le signal de l'appareil qui est connecté à l'entrée AUX IN sera automatiquement joué par le rukus Xtreme.

NOTE : La lecture de l'audio par Bluetooth est désactivée quand un câble est connecté à l'entrée AUX.

DÉPANNAGE

Réinitialisation matérielle - Si votre Rugged rukus cesse de fonctionner ou ne s'allume pas lorsqu'on appuie sur le bouton de mise en marche, procéder comme suit :

1. Débrancher les câbles USB ou AUX IN.
2. Appuyer et tenir le bouton .
3. Tout en maintenant le bouton , insérez le câble de l'adaptateur secteur dans l'appareil.
4. Relâcher le bouton .
5. Appuyez et relâchez à nouveau le bouton , l'appareil devrait s'allumer.

MODE HAUT-PARLEUR

1. Lorsque le rukus Xtreme est appairé à votre téléphone via une connexion Bluetooth, l'utilisation du haut-parleur est prise en charge.

2. Pour répondre aux appels entrants, appuyez sur le bouton ►|| puis relâchez-le. Pour rejeter l'appel, appuyez et maintenez le bouton ►||.
3. Pour raccrocher l'appel, appuyez sur le bouton ►|| puis relâchez-le.

Remarque : Les appels téléphoniques sont prioritaires sur l'audio Bluetooth et le streaming. L'entrée AUX est prioritaire sur les appels téléphoniques et l'audio Bluetooth.

BESOIN D'AIDE ? POUR NOUS CONTACTER

Eton Corporation
 DBA Soulra
 1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, USA 1-800-872-2228 (Etats-Unis)
 1-800-637-1648 (Canada)

650-903-3866 (dans le monde entier)
 M-F, 8h00 -16h30, heure normale du Pacifique
www.etoncorp.com ou **www.soulracorp.com**.

MISE EN GARDE

- N'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Ne l'immergez ou ne l'exposez pas pendant une période prolongée à l'eau.
- Protégez-le de la pluie et de l'humidité élevée.
- Faites-le seulement fonctionner au sein de la plage de températures spécifique (0°C à 40°C).
- Nettoyez uniquement avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants chimiques ou détergents car cela pourrait endommager le fini.
- N'enlevez pas le capot [ou dos].
- Adressez-vous à un technicien qualifié.

ENVIRONNEMENT



MISE AU REBUT

Selon la Directive européenne 2002/96/CE, tous les produits Electriques et Electroniques doivent tre collectés séparément par un système de collecte local. Agissez selon vos rgles locales et ne jetez pas vos produits usagés avec vos ordures ménagres.

Veuillez éliminer tous les types de piles selon les rgles et/ou rglements de votre gouvernement, état ou rgles et/ou rglements locaux. Si vous n'êtes pas sûr, renseignez-vous auprès de votre mairie pour savoir comment les Éliminer en toute sécurité et contribuer à protéger l'environnement.

ENREGISTREMENT DE GARANTIE

Pour assurer une garantie complète ou des mises à jour du produit, l'enregistrement de votre produit doit tre effectué ds que possible après l'achat ou réception.

Veuillez aller à

<http://www.etoncorp.com/productregistration> ou **<http://www.soulracorp.com/productregistration>** pour enregistrer votre produit.

GARANTIE LIMITEE

Conservez votre preuve d'achat ou de réception. Les informations sur la Garantie limitée peuvent être consultées à www.etoncorp.com ou www.soulracorp.com dans la section Assistance.

MAINTENANCE DE VOTRE PRODUIT

Pour obtenir une réparation de votre produit, nous vous recommandons de contacter en premier un agent du service de réparation au 800-872-2228 pour les Etats-Unis, 800-637-1648 pour le Canada ou (650) 903-3866 afin de déterminer le problème et faire le dépannage. S'il faut continuer la réparation, le personnel technique indiquera comment procéder selon si la radio est encore sous garantie ou nécessite une réparation hors garantie.

Pour les réparations en dehors de l'Amérique du Nord, veuillez consulter les informations du distributeur incluses au moment de l'achat/réception.

GARANTIE

Si votre produit est toujours sous garantie et que l'agent du service réparation détermine qu'une réparation sous garantie est nécessaire, une autorisation de retour sera délivrée ainsi que des instructions pour l'expédition à un centre de réparation agréé. Ne réexpédiez pas votre radio sans avoir reçu le numéro d'autorisation de retour.

HORS GARANTIE

Si votre produit n'est plus sous garantie et doit être réparé, notre Equipe technique vous adressera à l'atelier de réparation le plus proche qui sera le mieux adapté pour la réparation.

REMARQUE SUR LA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DU CCF :

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles du CCF. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il ne est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement hors et sous tension, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une sortie sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté

AVERTISSEMENT DU CCF

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

REMARQUE : Le fabricant n'est pas responsable des interférences radio ou TV causées par des modifications non autorisées de cet équipement. De telles modifications pourraient annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

AVIS CCF

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la CCF. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement. Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

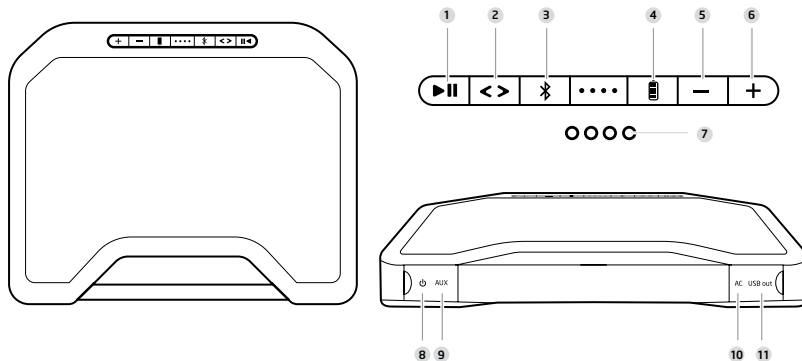
INDUSTRIE DÉCLARATION CANADA

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Gracias por comprar el Etón rukus Xtreme, un sistema de sonido portátil de alta calidad con Bluetooth y carga solar.

El rukus Xtreme se alimenta con la batería recargable Li-on, cargada a través del panel solar o el adaptador de CA (incluido). Por favor, lee este manual del usuario para entender como funciona el rukus Xtreme y como disfrutarlo al máximo.

CARACTERÍSTICAS DEL MODELO RUKUS XTREME



FUNCIONES

- 1 Reproducción/Pausa
- 2 Pista Siguiente / Anterior
- 3 Botón de activación de la función Bluetooth
- 4 Icono de carga de la batería
- 5 Botón de disminución del volumen
- 6 Botón de aumento del volumen
- 7 Indicador LED de batería /LEDs de carga
- 8 Botón de encendido
- 9 Entrada para dispositivos auxiliares
- 10 Micro USB interno (CA/CC)
- 11 Salida USB

CÓMO RECARGAR EL ACUMULADOR INCORPORADO UTILIZANDO LA RED ELÉCTRICA O ENERGÍA SOLAR

La unidad consta de una batería de ión-litio incorporada para tener energía portátil cuando no se use el adaptador de CA (incluido). Cuando el adaptador esté enchufado, la unidad comenzará a cargarse. Durante la carga de CA, los indicadores verdes LED de Vida de la Batería empezarán a parpadear.

CÓMO RECARGAR TOTALMENTE UN ACUMULADOR DESCARGADO:

Con un adaptador de corriente CA/CC: entre 2 y 2,5 horas
Solar: 15 horas*

*El intervalo de recarga variará en función de las condiciones de luz solar imperantes.

TESTIGO LED DE NIVEL DE CARGA DEL ACUMULADOR (ACUMULADOR DE IÓN DE LITIO INCORPORADO)

Pulse el botón  para comprobar el nivel de carga del acumulador

•	0 - 25 %
••	26 - 50 %
•••	51 - 75 %
••••	76 - 100 %

UTILIZACIÓN DEL PUERTO USB PARA RECARGAR DISPOSITIVOS MÓVILES

Podrá utilizarse el conector USB para recargar la mayoría de los dispositivos recargables a través de un puerto USB (incluidos numerosos teléfonos móviles, teléfonos inteligentes y auriculares con micrófono inalámbricos).

1. Enchufe un extremo del cable USB en el correspondiente puerto de su dispositivo móvil y el extremo opuesto al puerto USB del aparato.
2. Tu dispositivo comenzará a cargarse automáticamente

AJUSTE DEL NIVEL DE VOLUMEN

Pulse el botón identificado con el símbolo  y  para ajustar el nivel de volumen deseado.

Apretar  aumentará el volumen continuamente hasta que parpadee la luz LED azul, indicando que se ha alcanzado el volumen máximo.

SIGUIENTE CANCIÓN

Para pasar a la siguiente pista, pulsa siguiente/ anterior para ir al botón de pista. Para ir a la pista anterior, pulsa dos veces el botón siguiente/anterior.

REPRODUCCIÓN MEDIANTE BLUETOOTH

1. Mantén pulsado el botón de encender hasta que ponga "encendido".
2. Pulse el botón de la función Bluetooth para seleccionar el modo Bluetooth como fuente de sonido.
3. Mantén pulsado el botón  durante 3 segundos para activar el modo conexión. El indicador azul comienza a parpadear rápidamente y en la unidad pondrá "conexión".
4. Abre el menú de configuración de Bluetooth en tu dispositivo móvil u ordenador con Bluetooth y conéctalo al rukus Xtreme.
5. Después de realizar la conexión, en la unidad pondrá "Su dispositivo está conectado".
6. Cuando el Bluetooth esté conectado, abre la aplicación de música y pulsa "play" o el botón  en tu dispositivo o en el rukus Xtreme. La unidad reproducirá música automáticamente.

Nota: El tiempo de reproducción en la batería incorporada

es de ~12 horas, dependiendo del volumen de la música y otros factores.

REPRODUCCIÓN A PARTIR DE UN DISPOSITIVO AUXILIAR

Puede disfrutar del sonido de un dispositivo externo, como un reproductor de música digital portátil. Para obtener más detalles, consulte el manual de instrucciones del dispositivo que desee conectar.

1. Conecte cualquier dispositivo equipado con salida de línea o para auriculares utilizando un cable equipado con clavijas de 3,5 mm y conectándolo a la entrada para dispositivos auxiliares **"AUX IN"** presente en la parte posterior del aparato.
2. Pulse el botón identificado con el símbolo  para encender el aparato.

3. De no estar ya seleccionado el modo para dispositivos auxiliares, pulse el botón identificado con el símbolo  para seleccionar el modo "AUX" como fuente de sonido.

NOTA: El testigo LED de dispositivos auxiliares se iluminará.

4. El audio se reproduce automáticamente a través del rukus Xtreme desde el dispositivo conectado a la entrada AUX.

NOTA: la reproducción de audio Bluetooth se desactiva cuando el cable se conecta a la entrada AUX.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Reiniciar la unidad - Si el rukus Xtreme deja de responder o no se enciende cuando se pulsa el botón de encendido, haga lo siguiente:

1. Retire los cables de la entrada USB o AUX.
2. Pulse y mantenga pulsado el botón .

3. Mientras pulsas el botón , inserta el cable adaptador de CA en la unidad.
4. Suelte el botón .
5. Pulse y suelte el botón  de nuevo, el dispositivo debería encenderse.

MODO ALTAVOZ

1. Cuando el rukus Xtreme esté conectado al teléfono por Bluetooth se podrá utilizar el altavoz.
2. Para responder a llamadas entrantes, pulsa y suelta el botón ►||.
- Para rechazar la llamada mantén pulsado el botón ►||
3. Para colgar pulsa y suelta el botón ►||.

Nota: Las llamadas tienen prioridad sobre el Bluetooth y el reproductor. La entrada AUX tiene prioridad sobre las llamadas y el audio Bluetooth.

¿NECESITA AYUDA? CONTÁCTENOS.

Etón Corporation

DBA Soultra

1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, Estados Unidos

1-800-872-2228 (Estados Unidos)

1-800-637-1648 (Canadá)

650-903-3866 (En todo el mundo)

M-F, 8:00 A.M. - 4:30 P.M., hora estándar del pacífico

www.etoncorp.com o www.soulracorp.com.

ADVERTENCIA

- No exponga este dispositivo a lluvia o humedad.
- No lo sumerja o exponga al agua por periodos prolongados.
- Protéjalo de los altos niveles de humedad y lluvia.
- Debe funcionar solo dentro del rango de temperaturas especificado (0 °C a 40 °C).
- Límpielo solo con un paño seco. No use detergente o

- solventes químicos, ya que esto podría dañar el acabado.
- No le quite la tapa o cobertor trasero.
 - Solo personal de servicio calificado podrá repararlo.

MEDIO AMBIENTE



ELIMINACIÓN

Según la Directiva Europea 2002/96/CE, todos los productos eléctricos y electrónicos se deben recolectar por separado mediante un sistema local de recolección. Actúe de acuerdo con las reglas locales y no elimine los productos viejos junto con el desecho habitual del hogar.

Elimine todos los tipos de baterías según las reglas y/o normas de su gobierno, estado o localidad. Si no está seguro, llame a la autoridad local adecuada para averiguar cómo eliminar los

desechos de manera responsable y así ayudar a proteger el medio ambiente.

REGISTRO DE GARANTÍA

Para asegurar la cobertura completa en la garantía o actualizaciones de productos, debe completar el registro de su producto lo antes posible luego de la compra o de obtener la factura.

Diríjase a **<http://www.etoncorp.com/productregistration>** o **<http://www.soulracorp.com/productregistration>** para registrar el producto.

GARANTÍA LIMITADA

Conserve la evidencia de compra o la factura. Puede ver la información de la Garantía Limitada en www.etoncorp.com o www.soulracorp.com en la sección Support (Asistencia).

SERVICIO DE REPARACIÓN DEL PRODUCTO

Para recibir el servicio de reparación de su producto, recomendamos que primeramente se contacte con un representante de atención al cliente al 800-872-2228 Estados Unidos, 800-637-1648 Canadá o (650) 903-3866 para determinar el problema y obtener un diagnóstico. Si se precisa de otro servicio, el personal técnico brindará instrucciones sobre cómo proseguir, basadas en si la radio está bajo garantía o precisa de un servicio no cubierto por la garantía.

GARANTÍA

Si el producto continúa bajo la cobertura de la garantía y el representante de atención determina que se precisa del servicio de garantía, se emitirá una autorización de devolución e instrucciones para el envío a un taller de reparación autorizado por la garantía. No envíe la radio sin obtener un número de devolución autorizado.

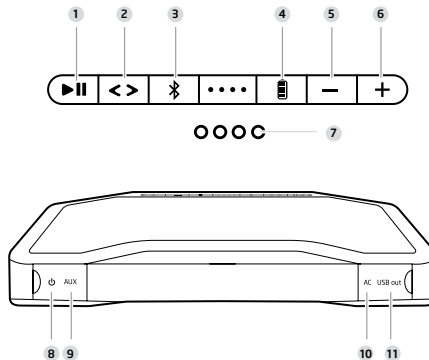
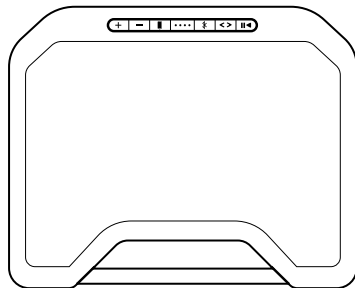
Para acceder al servicio de reparación fuera de Norteamérica, tome como referencia la información del distribuidor incluida al momento de la compra o cuando haya obtenido la factura.

SIN GARANTÍA

Si el producto no está cubierto por la garantía y debe ser reparado, nuestro personal técnico lo derivará al taller de reparación más cercano apto para realizar la reparación.

Vielen Dank für den Erwerb des Etón rukus Xtreme, eines tragbaren, hochwertigen Bluetooth-Soundsystems, aufgeladen durch Solarenergie. Das rukus Xtreme wird von einem wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku versorgt, der mittels der Solarzelle oder dem Netzteil (im Lieferumfang enthalten) aufgeladen wird. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung, um zu erfahren, wie der rukus Xtreme funktioniert und wie Sie alles aus ihm herausholen!

RUKUS XTREME EIGENSCHAFTEN



FUNKTIONEN

- 1 Wiedergabe / Pause
- 2 Nächster/Vorheriger Track
- 3 Bluetooth-Taste
- 4 Batterieladungs-Icon
- 5 Leiser-Taste
- 6 Lauter-Taste
- 7 LED-Akkuanzeige / Lade-LEDs
- 8 An-/Aus-Taste
- 9 AUX-in
- 10 Micro-USB-Anschluss
(Wechselstrom- und Gleichstrombetrieb)
- 11 USB-Ausgang

AUFLADEN DES EINGEBAUTEN AKKUS ÜBER AC-STROM/SOLARENERGIE

Das Gerät verfügt über einen eingebauten Lithium-Ionen-Akku für den mobilen Betrieb ohne Verwendung des Netzteils (im Lieferumfang enthalten). Wenn das Netzteil angeschlossen ist, wird das Gerät aufgeladen. Beim Aufladen mit Netzstrom beginnt die grüne Batterieladungs-LED auf dem Display zu blinken.

UM EINEN LEEREN AKKU VOLLSTÄNDIG AUFZULADEN:

AC/DC: 2 bis 2,5 Stunden
Solar: 15 Stunden*

*Die Ladezeiten können je nach den Sonnenlichtverhältnissen variieren.

AKKULEBENSDAUER-LED-ANZEIGE (EINGEBAUTER LITHIUM-IONEN-AKKU)

Drücken Sie , um den Batteriestand zu prüfen.

•	0 - 25 %
••	26 - 50 %
•••	51 - 75 %
••••	76 - 100 %

USB-PORT ZUM LADEN EINES MOBILEN GERÄTES

Der USB-Anschluss kann zum Aufladen der meisten Geräte, die über USB aufgeladen werden können (einschließlich vieler Handys, Smartphones und kabelloser Headsets), genutzt werden.

1. Verbinden Sie ein Ende des USB-Kabels mit Ihrem Gerät und das andere Ende mit dem USB-Anschluss des Produktes.
2. Ihr Gerät beginnt automatisch, sich aufzuladen

EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE

Drücken Sie die  und , um die Lautstärke einzustellen.

Wenn  gedrückt gehalten wird, steigert sich die Lautstärke, bis die blaue LED blinkt und dadurch anzeigt, dass die maximale Lautstärke erreicht ist.

NÄCHSTER SONG

Um zum nächsten Track zu springen, drücken Sie rasch Nächster/Vorheriger, um zum Track-Button zu gelangen. Um zum vorherigen Track zu wechseln, drücken Sie den Nächster/Vorheriger-Button rasch zweimal.

WIEDERGABE ÜBER BLUETOOTH

1. Drücken Sie den Einschaltknopf und halten Sie ihn gedrückt, bis das Gerät "Eingeschaltet" anzeigt.

2. Drücken Sie die Bluetooth-Taste, um die Tonquelle in den Bluetooth-Modus zu schalten.
3. Halten Sie den -Button 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät in den Koppelungsmodus zu versetzen. Die blaue Anzeige beginnt schnell zu blinken und das Gerät zeigt "Koppele" an.
4. Öffnen Sie das Bluetooth-Einstellungsmenü Ihres Mobilgeräts oder Computers mit aktiviertem Bluetooth und stellen Sie die Verbindung zum rukus Xtreme her.
5. Nach dem erfolgreichen Koppelungsvorgang wird "Ihr Gerät ist verbunden" angezeigt.
6. Sobald die Bluetooth-Verbindung hergestellt ist, öffnen Sie das Musikprogramm und drücken auf Wiedergabe oder drücken den -Button Ihres Geräts oder des rukus Xtreme. Das Gerät spielt die Musik automatisch.

Hinweis:Die Wiedergabedauer des eingebauten Akkus beträgt etwa 12 Stunden, je nach Lautstärke und anderen Faktoren.

WIEDERGABE ÜBER AUX-ANSCHLUSS

Sie können die Musik von einem externen Gerät wie einem tragbaren digitalen Musikplayer wiedergeben. In der Gebrauchsanleitung des Geräts finden Sie weitere Details zum Verbindungsaufbau.

1. Schließen Sie ein beliebiges Gerät mit Kopfhörer oder Line-out-Buchse mit einem 3,5-mm-Line-in-Kabel an die AUX-IN-Buchse auf der Rückseite des Produktes an.
2. Drücken Sie die , um das Produkt einzuschalten.
3. Drücken Sie die , um die Tonquelle in den AUX-Modus zu schalten, falls das Gerät nicht im AUX-Modus ist.

ANMERKUNG: Das AUX-LED-Licht leuchtet auf.

4. Das Audiosignal wird automatisch über den rukus Xtreme von dem Gerät wiedergegeben, das mit der AUX IN-Buchse verbunden ist.

HINWEIS: Die Bluetooth-Audiowiedergabe wird automatisch deaktiviert, wenn ein Kabel an der AUX-Buchse angeschlossen ist.

FEHLERBEHEBUNG

Gerät zurücksetzen - Sollte Ihr rukus Xtreme nicht mehr reagieren oder sich nicht mehr einschalten lassen, wenn die An-/Aus-Taste gedrückt wird, gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Entfernen Sie die USB- oder AUX-IN-Kabel.
2. Betätigen Sie die -Taste und halten Sie sie gedrückt.
3. Schließen Sie das Kabel des Netzteils an das Gerät an, während Sie den -Button gedrückt halten.
4. Lassen Sie die -Taste los.
5. Drücken Sie die -Taste nun kurz, um das Gerät einzuschalten.

FREISPRECH-MODUS

1. Wenn das rukus Xtreme per Bluetooth mit Ihrem Telefon gekoppelt ist, unterstützt es die Verwendung der Freisprechfunktion.
2. Um einen eingehenden Anruf entgegenzunehmen, drücken Sie auf den ►|| -Button und lassen ihn wieder los. Um den Anruf abzuweisen, halten Sie den ►|| -Button gedrückt.
3. Um nach dem Gespräch aufzulegen, drücken Sie den ►|| -Button und lassen ihn wieder los

Hinweis: Anrufe sind Bluetooth und Streaming übergeordnet. Der AUX-Eingang ist Anrufen und Bluetooth-Audio übergeordnet.

BRAUCHEN SIE HILFE? DANN WENDEN SIE SICH AN UNS:

Eton Corporation
 DBA Soulra
 1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, USA 1-800-872-2228 (USA)
 1-800-637-1648 (Kanada)
 650-903-3866 (weltweit)
 MO - FR, 8:00 - 16:30 Uhr, Pacific Standard Time (UTC-8)
<http://www.etoncorp.com> oder
<http://www.soulracorp.com>.

ACHTUNG

- Setzen Sie das Gerät weder Regenwasser noch Feuchtigkeit aus.
- Tauchen Sie dieses Gerät weder unter noch setzen Sie es längere Zeit Wasser aus.
- Schützen Sie es vor hoher Luftfeuchtigkeit und Regen.
- Betreiben Sie es nur in dem angegebenen Temperaturbereich (von 0 °C bis 40 °C).
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie weder chemische Reinigungs- noch Lösungsmittel, da diese die Oberfläche angreifen können.
- Entfernen Sie nicht die Abdeckung [oder die Rückenseite].
- Überlassen Sie die Wartung geschultem Fachpersonal.

ÖKOLOGISCHE VERANTWORTUNG



ENTSORGUNG

Gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG sind alle elektrischen und elektronischen Erzeugnisse mithilfe örtlicher Systeme getrennt zu sammeln. Verhalten Sie sich bitte den an Ihrem Wohnort geltenden Vorschriften entsprechend und entsorgen Sie Ihre Altgeräte nicht mit dem üblichen Restmüll.

Entsorgen Sie Batterien und Akkumulatoren bitte stets in Übereinstimmung mit den bundes- und landesweit sowie den an Ihrem Wohnort geltenden Bestimmungen. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wenden Sie sich an die zuständige Stelle in der Kommunalverwaltung, um sich in Bezug auf die sichere Entsorgung und den Schutz der Umwelt beraten zu lassen.

PRODUKTREGISTRIERUNG

Um in den Genuss des vollständigen Gewährleistungsschutzes sowie von Produktaktualisierungen zu kommen, sollten Sie die Registrierung Ihres Produktes nach Kauf oder Erhalt schnellstmöglich abschließen.

Besuchen Sie bitte **<http://www.etoncorp.com/productregistration>** oder **<http://www.soulracorp.com/productregistration>**, um Ihr Produkt zu registrieren.

BESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG

Bewahren Sie Ihren Kauf- oder Eingangsbeleg gut auf. Informationen zur Haftungsbeschränkung finden Sie unter <http://www.etoncorp.com> oder <http://www.soulracorp.com> jeweils in der Rubrik Kundenbetreuung.

KUNDENDIENST FÜR IHR PRODUKT

Wenn Sie Kundendienstleistungen für Ihr Produkt benötigen, empfehlen wir Ihnen, sich zunächst telefonisch unter 800-872-2228 in den USA, 800-637-1648 in Kanada oder (650) 903-3866 zur Ermittlung und Behebung des Problems an unseren Kundendienst zu wenden. Sollten weitere Leistungen erforderlich sein, berät sie unser technischer Kundendienst gerne über das weitere Vorgehen je nachdem, ob das Gerät noch der Gewährleistung unterliegt oder von dieser nicht gedeckte Arbeiten erfordert.

Zu Kundendienstleistungen außerhalb Nordamerikas ziehen Sie bitte die Informationen unseres Vertriebspartners zu Rate, die Ihnen beim Kauf / Erhalt des Produktes zugegangen sind.

GEWÄHRLEISTUNG

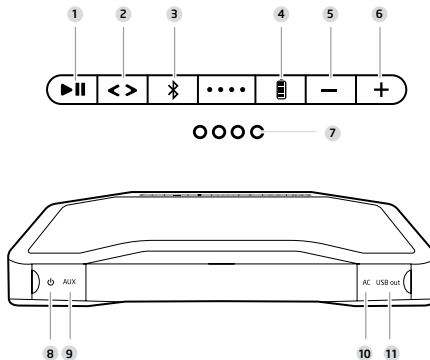
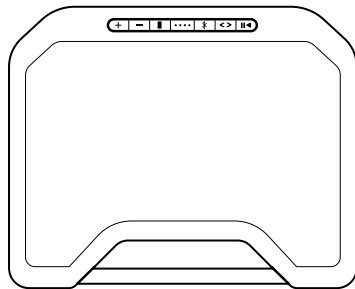
Unterliegt Ihr Radio noch der Gewährleistung, und wird durch unseren Kundendienst festgestellt, dass Leistungen im Rahmen der Gewährleistung zu erbringen sind, erhalten Sie eine Rücksendegenehmigung sowie Anleitungen zum Einsenden an eine zur Ausführung von Reparaturen im Rahmen der Gewährleistung zugelassene Werkstatt. Senden Sie Ihr Radio nicht zurück, bevor Sie die Rücksendegenehmigungsnummer erhalten haben.

NICHT DER GEWÄHRLEISTUNG UNTERLIEGENDE ARBEITEN

Wenn die Gewährleistungsfrist für Ihr reparaturbedürftiges Gerät bereits abgelaufen ist, verweist unser technischer Kundendienst Sie an die nächstgelegene zur Ausführung der entsprechenden Reparatur am besten geeignete Werkstatt.

Grazie per aver acquistato rukus Xtreme Etón, un sistema audio Bluetooth portatile ad alta qualità del suono con ricarica solare. Il rukus Xtreme è alimentato dalla batteria agli ioni di litio ricaricata dal pannello solare o adattatore AC (incluso). Per favore leggi questo manuale dell'utente per avere una buona comprensione del funzionamento di rukus Xtreme e del come divertirti appieno con esso!

CARATTERISTICHE DI RUKUS XTREME



FUNZIONI

- 1 Play / Pausa
- 2 Traccia Next / Prev
- 3 Pulsante Bluetooth
- 4 Icona indicatore carica batteria
- 5 Pulsante di riduzione del volume
- 6 Pulsante di aumento del volume
- 7 Indicatore LED del livello di batteria /
LED di carica
- 8 Pulsante di accensione/spegnimento
- 9 AUX-in
- 10 Micro USB-in
(alimentatore AC/DC)
- 11 Uscita USB

RICARICA DELLA BATTERIA INCORPORATA TRAMITE L'ALIMENTAZIONE CA/ENERGIA SOLARE

L'unità è dotata di una batteria agli ioni di litio incorporata per potenza portatile quando non si utilizza l'adattatore AC (incluso). Quando l'adattatore è collegato, l'unità comincerà a ricaricarsi. Durante la ricarica AC, gli indicatori led verdi della vita della batteria sul display cominceranno a lampeggiare.

IL TEMPO NECESSARIO PER RICARICARE COMPLETAMENTE UNA BATTERIA SCARICA È:

CA/CC: Da 2 a 2,5 ore

Solare: 15 ore*

*Il tempo di ricarica può variare a seconda delle condizioni di illuminazione.

INDICATORE LED DI DURATA DELLA BATTERIA (BATTERIA AGLI IONI DI LITIO INCORPORATA)

Premere  per controllare il livello della batteria.

•	0 - 25 %
••	26 - 50 %
•••	51 - 75 %
••••	76 - 100 %

PORTA USB PER LA RICARICA DI DISPOSITIVI PORTATILI

Il jack USB può essere utilizzato per ricaricare la maggior parte dei dispositivi che consentono la ricarica USB, compresi molti telefoni cellulari, smartphone e cuffie wireless.

1. Collegare un'estremità del cavo USB al dispositivo e l'altra estremità al jack USB dell'unità.

2. Il tuo dispositivo comincerà a ricaricarsi automaticamente

REGOLAZIONE DEL VOLUME

Premere i pulsanti  e  per regolare il volume.

Tenendo premuto  incrementerà in modo continuo il volume fino a che il led blu non lampeggerà, indicando che è stato raggiunto il massimo volume.

PROSSIMA CANZONE

Per saltare alla traccia successiva, premi velocemente next / prev per andare al pulsante della traccia. Per saltare alla traccia precedente, premi due volte velocemente il pulsante next / prev.

RIPRODUZIONE TRAMITE BLUETOOTH

1. Tieni premuto il pulsante di accensione fino a che l'unità non dirà "power on." Premere il pulsante Bluetooth per attivare la modalità Bluetooth della sorgente audio.
2. Tenere premuto il pulsante  per tre secondi per impostare l'unità in modalità sincronizzazione. Il dispositivo emetterà tre brevi 'bip'.
3. Tieni premuto il pulsante  per 3 secondi per porre l'unità in modalità pairing. L'indicatore blu inizierà a lampeggiare rapidamente e l'unità dirà "pairing."
4. Apri il menu di Impostazioni Bluetooth sul tuo dispositivo mobile o computer abilitato al Bluetooth e connettilo a rukus Xtreme.
5. Dopo aver associato l'unità con successo vedrai "Il tuo dispositivo è connesso."
6. Dopo che il Bluetooth sarà connesso, apri l'applicazione di musica e premi play oppure premi il pulsante  sul tuo dispositivo o su rukus Xtreme. L'unità farà partire la riproduzione della musica in modo automatico.

Nota: Il tempo di riproduzione utilizzando la batteria integrata è ~12 ore, a seconda del livello di musica e altri fattori.

RIPRODUZIONE TRAMITE AUX

È possibile ascoltare l'audio da un dispositivo esterno, ad esempio un lettore musicale portatile. Per i dettagli, fare riferimento al manuale di istruzioni del dispositivo da collegare.

1. Collegare i dispositivi dotati di cuffia o di jack di uscita tramite un cavo di ingresso da 3,5 mm collegato al jack AUX IN sul retro dell'unità.
2. Premere il pulsante  per accendere l'unità.
3. Premere il pulsante  per attivare la modalità AUX della sorgente audio, se necessario.

NOTA: La spia LED AUX si accende.

4. L'audio verrà riprodotto automaticamente attraverso il Rukus Rugged dal dispositivo collegato all'ingresso AUX.

NOTA: La riproduzione audio Bluetooth è disattivata quando un cavo è collegato all'ingresso AUX.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Hard reset - Se il vostro Rukus Rugged non risponde o non si accende quando viene premuto il pulsante di accensione/spegnimento, procedere come segue:

1. Rimuovere i cavi dagli ingressi USB o AUX.
2. Premere e tenere premuto il pulsante .
3. Tenendo premuto il pulsante , inserisci il cavo dell'adattatore AC nell'unità.
4. Rilasciare il pulsante .
5. Premere e rilasciare nuovamente il pulsante , l'unità dovrebbe accendersi.

MODALITÀ ALTOPARLANTE

1. Dopo che rukus Xtreme sarà stato associato al tuo telefono attraverso il Bluetooth, sarà possibile utilizzarlo come altoparlante.
2. Per rispondere ad una chiamata in entrata premi e rilascia il pulsante ►||. Per rifiutare la chiamata tieni premuto il pulsante ►||
3. Per terminare la chiamata premi e rilascia il pulsante ►||.

Nota: le chiamate hanno la priorità su Bluetooth e streaming. L'input AUX ha la priorità sulle chiamate e l'audio Bluetooth.

DATI DI CONTATTO PER ASSISTENZA

Eton Corporation
DBA Soulra
1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, USA 1-800-872-2228 (Stati Uniti)

1-800-637-1648 (Canada)
650-903-3866 (Internazionale)
Lun - Ven, 08.00 - 16.30, Pacific Standard Time
www.etoncorp.com o **www.soulracorp.com**.

AVVERTENZE

- Non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.
- Non immergere o lasciare l'apparecchio a contatto con l'acqua per un periodo prolungato.
- Usare l'apparecchio solo all'interno del campo di temperatura specificato (da 0 °C a 40 °C).
- Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare detergenti o solventi chimici per il rischio di danni alla finitura.
- Disconnettere e spegnere le antenne esterne durante i temporali.
- Non rimuovere il coperchio [o il retro].
- Per l'assistenza rivolgersi a personale qualificato.

RISPETTO PER L'AMBIENTE



Smaltimento

Secondo la Direttiva Europea 2002/96/CE tutti i prodotti elettrici ed elettronici devono essere raccolti separatamente tramite un sistema di raccolta locale.

Attenersi alle normative locali e non smaltire i prodotti usati nei normali rifiuti domestici.

Si prega di smaltire tutti i tipi di batterie secondo le norme e/o i regolamenti locali, regionali o nazionali. In caso di dubbi, contattare l'autorità locale competente per informazioni sullo smaltimento sicuro nel rispetto dell'ambiente.

REGISTRAZIONE DELLA GARANZIA

Per garantire aggiornamenti completi di copertura della garanzia del prodotto, la registrazione del prodotto deve essere completata al più presto possibile dopo l'acquisto o il ricevimento.

Si prega di visitare il sito:

<http://www.etoncorp.com/productregistration> o **<http://www.soulracorp.com/productregistration>** per registrare il prodotto.

LIMITI DELLA GARANZIA

Conservare la prova di acquisto o ricevuta. Le informazioni sui limiti della garanzia possono essere visionate sul sito www.etoncorp.com o www.soulracorp.com nella sezione Supporto.

ASSISTENZA CLIENTI

Per ottenere assistenza per il prodotto, si consiglia di contattare un rappresentante del servizio di assistenza ai numeri 800-872-2228 dagli Stati Uniti, 800-637-1648 dal Canada o (650) 903-3866 dal resto del mondo per la determinazione del problema e la risoluzione. Se è necessario un ulteriore servizio, il personale tecnico fornirà le istruzioni su come procedere a seconda che la radio sia ancora in garanzia o abbia bisogno di assistenza fuori garanzia.

Per l'assistenza al di fuori del Nord America, si prega di fare riferimento alle informazioni di distribuzione incluse al momento dell'acquisto/ricezione.

GARANZIA

Se il prodotto è ancora in garanzia e il rappresentante del servizio di assistenza determina che il servizio di garanzia è necessario, verrà rilasciata un'autorizzazione di ritiro e verranno fornite istruzioni per la spedizione a un centro autorizzato di riparazioni in garanzia. Non spedire la radio senza prima aver ottenuto il numero di autorizzazione.

ASSISTENZA FUORI GARANZIA

Se il prodotto non è più in garanzia e necessita di assistenza il nostro staff tecnico farà riferimento alla struttura di riparazione più vicina che sarà in grado di gestire al meglio la riparazione.

soulra

eton
EMPOWERED BY NATURE

Etón Corporation

DBA Soulra

Corporate Headquarters

1015 Corporation Way

Palo Alto, California 94303 USA

tel +1 650-903-3866

tel +1 800-872-2228

fax +1 650-903-3867

www.etoncorp.com | www.soulracorp.com

Designed by Etón Corporation and assembled in China. Soulra is a registered Trademark of Etón Corporation U.S.A. © Copyright 2015 Etón Corporation. All rights reserved.

v120314